

LATELEC TRIBUNE

UNE PUBLICATION DU GROUPE LATECOERE

© CROWN A350 : UN CONTRAT MAJEUR POUR LATECOÈRE ENGINEERING

Dans le cadre de l'A350XWB, Latécoère Engineering a déployé une équipe de spécialistes ATA92 (pour l'électricité) et ATA53 (pour la structure) en Allemagne et en France afin de reconcevoir les modules centraux et latéraux du Crown A350. Pilotées par Marie-Noëlle Touchet (LATECOERE Services) et secondées par Mathieu Corjon (LATElec), cent soixante dix personnes travaillent actuellement à son re-design avec un objectif d'important gain de masse et de simplification de l'installation. Latécoère Engineering est le portail d'entrée des services d'ingénierie du Groupe Latécoère (LATElec, LATECOERE Services et Latécoère) soit plus de 1 200 spécialistes en ingénierie mécanique et électrique.

Ce premier projet majeur est stratégique pour le Groupe car il s'inscrit dans une volonté affirmée d'Airbus de faire à terme exclusivement appel à des partenaires industriels ayant une présence multinationale et des capacités multi-métiers.

© A350 CROWN: MAJOR CONTRACT FOR LATECOÈRE ENGINEERING

In the framework of the A350XWB program, Latécoère Engineering has deployed a team of ATA92 (for the electrics) and ATA53 (for the structure) specialists in Germany and France to redesign the central and lateral modules for the A350 Crown. Managed by Marie-Noëlle Touchet (LATECOERE Services) and assisted by Mathieu Corjon (LATElec), some one hundred seventy people are currently working on its redesign with the goal of making significant weight savings and of simplifying installation. Latécoère Engineering is the common portal of the engineering services Latécoère Group (LATElec, LATECOERE Services and Latécoère) with more than 1,200 mechanical and electrical engineering specialists.

This first major project is strategic for the Group as it fits in with Airbus stated aim of eventually calling exclusively on industrial partners with a multinational presence and multi-function capabilities.

A LA RENCONTRE DE... / LET'S MEET...

© THIERRY EFTYMIADES, NOUVEAU DIRECTEUR TECHNIQUE DE LATElec

Dire que Thierry Eftymiades est un globe-trotter qui baigne depuis son jeune âge dans l'aéronautique est un euphémisme... Après une enfance partagée entre Marseille, Paris et Nantes et la construction de modèles d'avions radiocommandés, il obtient son diplôme des Arts et Métiers à Angers. Direction Bordeaux où il fait son service militaire civil à l'AIA (Atelier Industriel et Aéronautique). Il intègre Latécoère en 1992 comme ingénieur études sur la pointe avant du Bélouga et travaille en parallèle sur les produits "maison", les centrifugeuses humaines. En 1996, Thierry Eftymiades prend en charge les études de la barque inférieure du tronçon 15-21 de l'A340-600. En 1999, direction le Brésil comme chef de projet fuselage pour les tronçons CF1 et CF3 de l'Embraer ERJ 170. Début 2004, nouveau déménagement. Il part à Seattle pour de nouvelles aventures en tant que chef de projet des portes passager du B787... Mai 2009, changement de cap. Thierry Eftymiades quitte le groupe Latécoère et le monde industriel pour une nouvelle expérience dans l'ingénierie de service.



>> Thierry Eftymiades

Octobre 2012, souhaitant se rapprocher d'avantage du produit et redonner du concret à son travail, il réintègre le groupe Latécoère via LATElec... Désormais Directeur Technique de LATElec, il dirige les Bureaux d'Etudes français et est en charge du pilotage fonctionnel en transnational avec les autres Bureaux d'études de LATElec (Allemagne et Tunisie). Il est notamment chargé d'assurer le déploiement de méthodes et d'outils communs à l'ensemble des équipes.

Aux côtés des deux autres Directeurs Techniques du Groupe (Gilles Triay chez Latécoère et Jean-Christophe Bonetti chez LATECOERE Services), il est également responsable du développement de Latécoère Engineering.

© THIERRY EFTYMIADES, LATElec's NEW TECHNICAL DIRECTOR

To say that Thierry Eftymiades is a globetrotter who has been immersed in the world of aeronautics since his youth would be a euphemism... After a childhood divided between Marseille, Paris and Nantes and the construction of radio-controlled model aircraft, he obtained his 'Arts et Métiers' engineering degree in Angers. Then he headed for Bordeaux where he did his civilian public service at AIA (Atelier Industriel et Aéronautique). He joined Latécoère in 1992 as a design engineer working on the nose section of the Beluga and in parallel he worked on in-house products such as human centrifuges. In 1996, Thierry Eftymiades took charge of the design work for the Lower Shell of the A340-600 section 15-21. In 1999, he moved on to Brazil as Fuselage Project Leader for Embraer ERJ 170 sections CF1 and CF3. In early 2004, another move, direction Seattle for new adventures as Project Leader for the passenger doors for the B787... May 2009, change of heading. Thierry Eftymiades left the Latécoère group and the industrial world for a new experience in service engineering.

October 2012, wishing to get closer to the product and put something concrete back into his work he returned to the Latécoère group via LATElec... Now as Technical Director of LATElec, he is in charge of the Design Office in France and is responsible for steering transnational operations with the other LATElec Design Offices (Germany and Tunisia). In particular he is responsible for ensuring deployment of the common methods and tools to all the teams.

At the side of the Group's other two Technical Directors (Gilles Triay at Latécoère and Jean-Christophe Bonetti at LATECOERE Services), he is also responsible for the development of Latécoère Engineering.

© EDITO

Transformation

Après la difficile période de gestion de notre crise industrielle tunisienne, fruit des soubresauts politiques et sociaux consécutifs à la révolution de Jasmin, vient le temps de la transformation.

Les crises ont le mérite de mettre en lumière les faiblesses des entreprises qui les rencontrent et de renforcer celles qui les surmontent. A l'aune de ce nouvel éclairage, repenser en profondeur les processus et organisations, renforcer les compétences, faire évoluer les comportements tout en conservant les valeurs profondes, permettent de transformer une entreprise et d'atteindre une incontestable excellence industrielle au service de ses clients. C'est avec beaucoup de motivation que LATElec et l'ensemble de ses filiales se sont engagés dans cette voie.

Le présent numéro met à l'honneur un élément important de notre nouvelle stratégie industrielle : notre tout récent site industriel mexicain qui a déjà dépassé la centaine de salariés et va prochainement déménager dans de nouvelles installations partagées avec les activités aérostructure du Groupe.

Notre démarche de transformation ne nous détourne pas des exigences opérationnelles courantes. En attestent les développements relatifs à l'A350 XWB qui se sont poursuivis à un rythme soutenu, d'importantes nouvelles activités ayant même démarré sous l'égide de Latécoère Engineering, le portail service du Groupe. De même, la fabrication de nos work-packages industriels a débuté en mode série.

Notre plan de transformation se déclinant sur une période de 2 ans et comportant différents projets étagés dans le temps, nous ne manquons pas de revenir sur ses réalisations concrètes dès le prochain numéro !

Transformation

After a difficult period for managing our Tunisian crisis, which was due to the political and social moves resulting from the Jasmine Revolution, it is time for transformation.

Crises highlight the weaknesses of the companies and strengthen those that overcome them. Now on the basis of this new perspective, we need to profoundly rethink the processes and organizations, to reinforce the skills and to change behaviors while maintaining fundamental values so as to transform the company and achieve undeniable industrial excellence for the benefit of customers. With a great deal of motivation, LATElec and its subsidiaries have embarked on this path.

This issue embodies an important element of our new industrial strategy, our recently established Mexican site. With already over a hundred staff members, it will soon move to new facilities which will be shared with the aerostructure activities of the Group.

Our transformation approach does not detract us from current operational requirements. This has been shown in particular by the developments related to the A350 XWB, which continued at a sustained pace, and by important new activities which have started under the aegis of LATECOERE Engineering, the service portal of the Group. The serial production of our industrial work-packages began at the same time.

As our transformation plan is scheduled over a two-year period and includes various projects staggered over time, we will come back on its concrete achievements in the next issue.



Daniel Bourgeois
Directeur Général
Chief Executive Officer

Daniel Bourgeois,
Directeur Général

Daniel Bourgeois,
Chief Executive Officer

RETROUVEZ-NOUS AU 50^{ème} SALON INTERNATIONAL DE L'AÉRONAUTIQUE ET DE L'ESPACE DU 17 AU 23 JUIN / Paris Le Bourget - Hall 2B - B156

COME AND SEE US AT THE 50th INTERNATIONAL PARIS AIRSHOW
LE BOURGET BETWEEN 17 AND 23 JUNE / Paris Le Bourget - Stand B156 - Row 2B

© SOMMAIRE

LATElec A L'INTERNATIONAL

- > LATElec au Mexique : une nouvelle source de fabrication en zone dollar 2-3
- > LATElec GmbH : un nouveau marché sur les voilures 3
- > Crown A350 : un contrat majeur pour Latécoère Engineering 4

A LA RENCONTRE DE...

- > Thierry Eftymiades, nouveau Directeur Technique de LATElec..... 4

© CONTENTS

LATElec ON THE INTERNATIONAL MARKETPLACE

- > LATElec in Mexico: a new manufacturing source in the dollar zone 2-3
- > LATElec GmbH: a new market on wings 3
- > Crown A350: major contract for Latécoère engineering 4

LET'S MEET...

- > Thierry Eftymiades, LATElec's new technical director..... 4



Hall 2B - B156 / Stand B156 - Row 2B

Tél. : +33 (0)5 61 00 82 30 - Fax : +33 (0)5 61 00 47 21 • LATElec TRIBUNE est une publication du groupe LATECOERE

• Directeur de la Publication : Daniel BOURGEOIS • Rédacteur en Chef : Patrick BOIREAU • Conception, rédaction, réalisation et traduction : JSM CONCEPT - www.jsm-concept.com
Fabrication : Imprimerie LAHOURNERE • N° ISSN : en cours • www.latelec.fr

☉ LATelec au Mexique : une nouvelle source de fabrication en zone dollar

En s'implantant au Mexique à Hermosillo (état de Sonora au nord-ouest du Mexique), le groupe Latécoère augmente ses capacités de production existantes en Europe, Tunisie et Brésil. Il se dote ainsi d'une plateforme industrielle nord-américaine commune aux Systèmes d'Interconnexion et à l'Aérostructure qui produit d'ores et déjà des câblages embarqués et d'ici mars 2014 des portes. En outre, cette installation permet au groupe Latécoère de répondre à la croissance de ses activités en Amérique du Nord et de se rapprocher de ses clients.

Laurent Valverde qui dirigeait auparavant LATelec Aquitaine, a pris la direction du site depuis sa création en juin 2012. Il est assisté de Rosa Calhabeu à la Production et José Lima Da Capela au Contrôle.

UN NOUVEAU BÂTIMENT EN CONSTRUCTION

Hébergé actuellement dans un bâtiment provisoire, c'est dans des locaux flambants neufs que s'installera dès octobre prochain l'ensemble des équipes. Le bâtiment comprendra deux parties bien distinctes d'environ 3 500 m² chacune : l'une réservée aux activités de câblages, l'autre à l'aérostructure. Au centre, se trouveront l'administration ainsi que les locaux communs aux deux entités tels que la cantine et les vestiaires.

> Perspective de la future usine



> Perspective of the future plant

DES LIVRAISONS DE CÂBLAGE À RYTHME CROISSANT

La montée en cadence de la production se fait progressivement depuis un an. L'objectif étant que 50% des 20VU, harnais principal de l'A320 (10 000 points, 22 kilomètres de câbles), soient réalisés avant la fin de l'année au Mexique (les 50 % restants étant fabriqués en Tunisie). En 2014, LATelec Mexico prendra également en charge la fabrication des harnais voilure de l'A330 et de l'A350.

WIRING DELIVERIES AT INCREASING PACE

The rate of production has been increasing gradually over the past year, with the goal of producing 50% of the 20VUs – the A320 main harness (10,000 points, 22 kilometers of cables) – by year-end in Mexico (the other 50 % continuing to be manufactured in Tunisia). In 2014, LATelec Mexico will also take charge of making the wing harnesses for the A330 and A350.



> Câblage harnais de l'A320

> A320 Harness Wiring

LE MINISTRE DE L'ÉCONOMIE EN VISITE

En mars dernier, le Ministre de l'Économie de l'État de Sonora (Mexique), Moises Gomez Reyna, est venu visiter l'usine d'Hermosillo. L'occasion pour lui d'appréhender véritablement l'importance grandissante du secteur aéronautique dans l'État de Sonora.

VISIT FROM THE SECRETARY OF THE ECONOMY

In March, the Minister of the Economy for the State of Sonora (Mexico), Moises Gomez Reyna, visited the Hermosillo plant. This provided him with the opportunity to really grasp the growing importance of the aeronautics sector in the State of Sonora.

> De gauche à droite : Moises Gomez Reyna, Mayra Lopez, Bianca Velzaquez et Laurent Valverde, responsable du site

> From left to right: Moises Gomez Reyna, Mayra Lopez, Bianca Velzaquez and Laurent Valverde, Site Manager



☉ LATelec in Mexico: a new manufacturing source in the dollar zone

By setting up in Hermosillo in Mexico (State of Sonora in North-West Mexico), the Latécoère group is increasing its existing production capacities in Europe, Tunisia and Brazil. It is thus putting in place an industrial platform in North America shared by Interconnection Systems and Aerostructures, that is already producing on-board wiring and in March, 2014 doors. Furthermore, this installation is enabling the Latécoère group to cope with the growth of its activities in North America, and move closer to its customers.

Laurent Valverde, who used to be in charge of LATelec Aquitaine, took on the management of this site at the time of its creation in June 2012. He is assisted by Rosa Calhabeu for Production and José Lima Da Capela for Inspection.

A NEW BUILDING UNDER CONSTRUCTION

Currently housed in a temporary building, all of the teams will be moving to brand new premises in October. The building will be divided into two distinct parts, each with a surface area of about 3,500 sq.m: one reserved for wiring activities and the other for aerostructure work. The administrative offices will be located in the central block, along with the facilities common to both units such as the canteen and cloakrooms.

> Perspective of the future plant

UN PERSONNEL FORMÉ AUX TECHNIQUES LATelec

Afin de garantir la qualité de ses produits, LATelec a mis en place son propre système de formation. C'est ainsi que quatre instructeurs sont venus se former en France à l'ensemble des processus de fabrication et aux techniques de câblage et procédés spéciaux. Désormais, tout nouvel entrant dans la société bénéficiera d'un minimum de deux mois de formation incluant une phase de parrainage en atelier. D'ici la fin de l'année, en partenariat avec l'État de Sonora, un centre de formation verra le jour. A l'horizon 2015, le site du groupe Latécoère d'Hermosillo devrait employer environ 400 personnes.

PERSONNEL TRAINED FOR LATelec'S TECHNIQUES

To guarantee the quality of its products, LATelec has put its own training system in place. Four instructors came to receive training in France for all the production techniques and special processes. Now, all newcomers to the company benefit from at least two months' training, including a tutoring phase in the workshop. By the end of the year a training center will be opened, set up in partnership with the State of Sonora. By 2015, the Latécoère group's Hermosillo site should employ about 400 people.



> Préparation câblage > Wiring Preparation

Partenaire de rang 1 des plus grands avionneurs mondiaux (Airbus, Boeing, Bombardier, Dassault, Embraer), le groupe Latécoère renforce ainsi sa capacité à accompagner ses clients dans leurs développements mondiaux, en élargissant à cet effet son empreinte industrielle.

Top-tier partner with major aircraft manufacturers around the world (Airbus, Boeing, Bombardier, Dassault, Embraer), Latécoère group is strengthening its capacity to work hand in hand with its customers in their worldwide developments, by broadening its industrial footprint to achieve that.

☉ LATelec GmbH : UN NOUVEAU MARCHÉ SUR LES VOILURES

LATelec GmbH a été choisi par Airbus Allemagne pour la fourniture des harnais voilures de l'A330. La montée en cadence s'effectue sur 3 ans avec, dans un premier temps, une fabrication exclusivement en Allemagne dans le nouveau site de production LATelec de 1 100 m². Un transfert sera fait progressivement vers le Mexique dans un deuxième temps. A terme, plus de 700 harnais seront livrés à Brême chaque mois. Piloté par Vincent Pavard (LATelec GmbH), ce contrat renforce le positionnement de LATelec en Allemagne.



> Fabrication harnais Wings Long Range > Long Range wings harnesses manufacturing

☉ LATelec GmbH: A NEW MARKET ON WINGS

LATelec GmbH has been chosen by Airbus Deutschland to supply the wing harnesses for the A330. Ramp-up will be accomplished over 3 years with, at first, manufacturing exclusively in Germany on LATelec's new 1,100 sq m production site. A transfer will then be made gradually to Mexico. Eventually, more than 700 harnesses will be delivered monthly to Bremen. Steered by Vincent Pavard (LATelec GmbH), this contract strengthens LATelec's positioning in Germany.